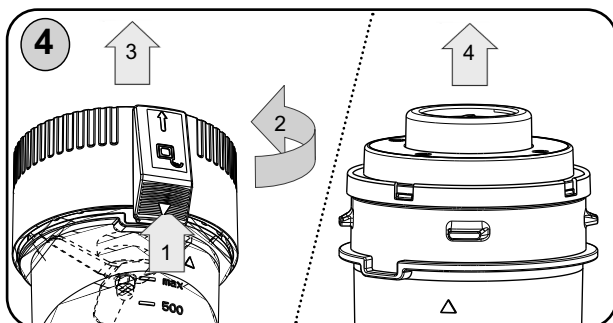
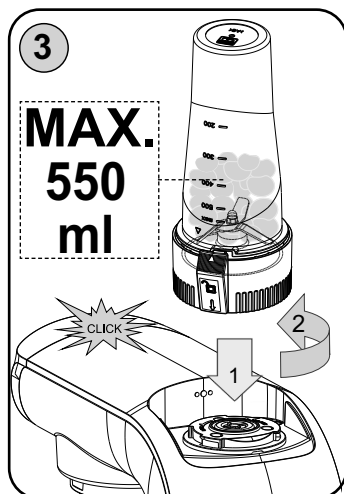
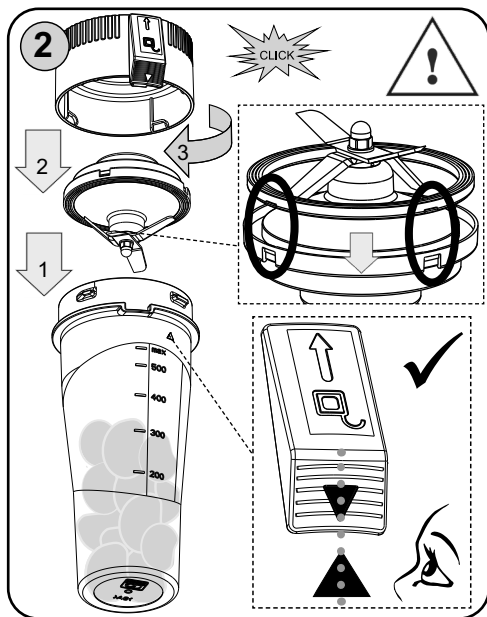
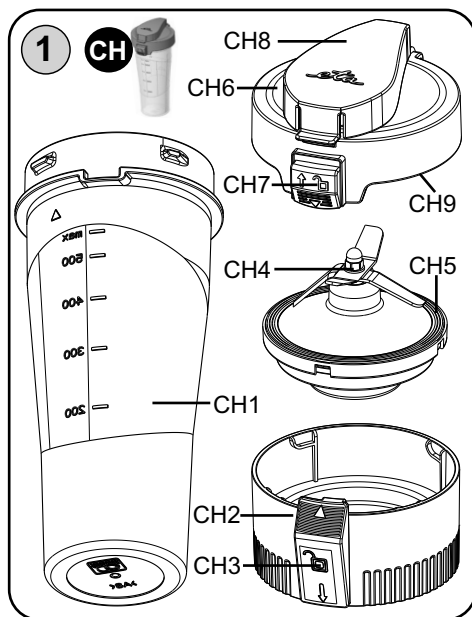
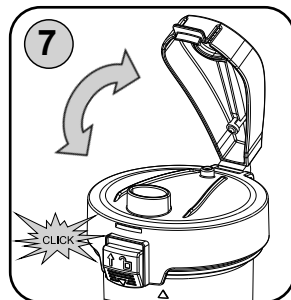
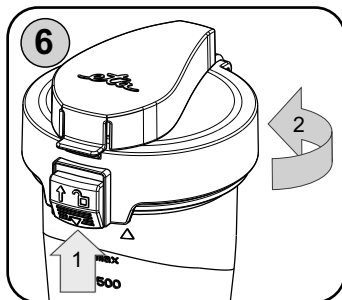
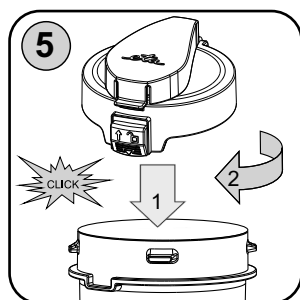


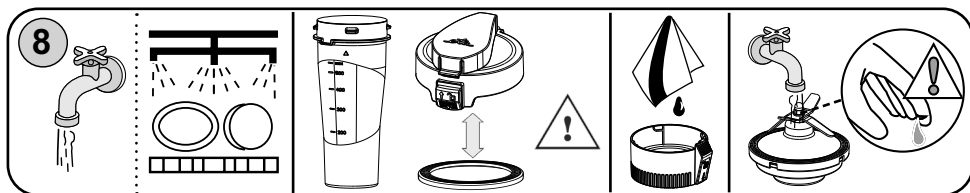
<i>Nutriční mixér • NÁVOD K OBSLUZE</i>	CZ	4–8
<i>Nutričný mixér • NÁVOD NA OBSLUHU</i>	SK	9–13
<i>Nutritional blender • USER MANUAL</i>	EN	14–18
<i>Nutri mixer • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</i>	HU	19–23
<i>Blender nutribullet • INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	PL	24–29
<i>Nährstoffmixer • BEDIENUNGSANLEITUNG</i>	DE	30–35





Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné
Product images are for illustrative purposes only
Ilustratív képek
Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja
Die Abbildungen dienen der Veranschaulichung





OBSAH | CONTENT | TARTALOM | SPIS TREŚCI | INHALT

CZ – NUTRIČNÍ MIXÉR

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
II. POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ (OBR. 1)	5
III. POKYNY K OBSLUZE	5
IV. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA (OBR. 8)	7
V. EKOLOGIE	7
VI. TECHNICKÁ DATA	8

SK – NUTRIČNÝ MIXÉR

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	9
II. OPIS PRÍSLUŠENSTVA (OBR. 1)	10
III. POKYNY NA OBSLUHU	10
IV. ČISTENIE A ÚDRŽBA (OBR. 8)	12
V. EKOLOGIA	13
VI. TECHNICKÉ ÚDAJE	13

EN – NUTRITIONAL BLENDER

I. SAFETY WARNING	14
II. DESCRIPTION OF THE ACCESSORIES (FIG. 1)	15
III. OPERATING INSTRUCTIONS	16
IV. CLEANING AND MAINTENANCE (FIG. 8)	17
V. ENVIRONMENT	18
VI. TECHNICAL DATA	18

HU – NUTRI MIXER

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK	19
II. A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKOK LEÍRÁSA (1. ÁBRA)	20
III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA	21
IV. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (8. ÁBRA)	22
V. ÖKOLÓGIA	23
VI. MŰSZAKI ADATOK	23

PL – BLENDER NUTRIBULLET

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	24
II. OPIS WYPOSAŻENIA (RYS. 1)	26
III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA	26
IV. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (RYS. 8)	28
V. EKOLOGIA	28
VI. DANE TECHNICZNE	29

DE – NÄHRSTOFFMIXER

I. SICHERHEITSHINWEISE	30
II. BESCHREIBUNG DES ZUBEHÖRS (ABB. 1)	32
III. ANLEITUNG ZUR BEDIENUNG	32
IV. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG (ABB. 4)	34
V. UMWELTSCHUTZ	34
VI. TECHNISCHE DATEN	35

eta 102895060**NÁVOD K OBSLUZE**

Vážení zákazníci, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoli dalšímu uživateli spotřebiče.
- Tento mixér nesmí být používán dětmi. Mohou jej používat osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s mixérem nesmějí hrát.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou a po ukončení činnosti, pohonnou jednotku robotu vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Mixér nenechávejte v chodu bez dozoru a nezatižený. Kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin!
- Zachovejte opatrnost při nalévání horké kapaliny do mixéru, protože může vystříknout ze spotřebiče vlivem náhlého varu.
- Při manipulaci s nožem dbejte zvýšené pozornosti zvláště při vyjímání z nádoby, při vyprazdňování nádoby a během čištění. Nůž je velmi ostrý!
- Nikdy nepoužívejte přídatný strojek, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a byl poškozen. V takových případech zanechte přídatný strojek do odborného servisu k prověření bezpečnosti a správné funkce.
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- **VAROVÁNÍ:** Pokud je mixér ve stavu chodu naprázdno (např. čepel se nedokáže dotknout potravin), odpojte robot od elektrické sítě a potraviny uvolněte. Mixér nesmí být v provozu naprázdno déle než 10 sekund.
- Po ukončení práce a před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Přídatný strojek je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní, v zemědělství)! Není určen pro komerční použití!
- Při mixování nebo míchání tekutin nikdy nedávejte větší množství, než je označeno na nádobě (ryska MAX).
- Mixér sestavte přesně podle pokynů v návodu k obsluze, jakékoli jiné kombinace sestavení nejsou z hlediska správné funkce přípustné!

- Sestavený mixér upevňujte a odnímejte jen tehdy, je-li pohonná jednotka vypnuta a vidlice napájecího přívodu odpojena od el. sítě.
- Nikdy nepoužívejte nádobu, pokud je rozbitá, prasklá, poškrábaná nebo vykazuje známky jakéhokoli poškození, případně prasklin.
- Nádoba je určená k uchovávání a skladování potravin a je možné ji použít v mikrovlnné troubě.
- Nenechávejte v nádobě zmrznout vodu nebo potraviny obsahující vodu. Mohlo by dojít k poškození nádoby (prasknutí).
- Nikdy se nepokoušejte nasadit na robot samostatný nůž bez nasazené nádoby!
- Nezapínejte spotřebič bez vložených surovin!
- Nepracovávájte zmražené ovoce a zeleninu ani příliš tvrdé suroviny!
- Před přípravou odstraňte z potravin případné obaly (např. papír, PE sáček atd.).
- Příslušenství používejte pouze s pohonnou jednotkou / robotem určeným pro tento typ. Použití jiné pohonné jednotky / robota může představovat nebezpečí pro obsluhu.
- Nepracovávájte potraviny s vyšší teplotou než cca 60 °C.
- Pokud se zpracovávané potraviny začnou zachycovat na příslušenství (např. **noži, stěnách mixéru**) spotřebič vypněte a příslušenství opatrně očistěte stěrkou.
- Než odejmete mixér z pohonné jednotky nechejte rotující části úplně zastavit.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch mixéru (např. pomocí samolepicí tapety, fólie apod.)!
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost mixéru, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- Mixér používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Mixér nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- VAROVÁNÍ: Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech nebo výrobku jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neodpovídá za škody a zranění způsobené nesprávným používáním přídatného strojeku a příslušenství (např. znehodnocení potravin, poranění, pořezání) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

Upozornění

- Důkladně prostudujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze kuchyňského robota a řiďte se jimi.

II. POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ (OBR. 1)

CH – Mixér

- CH1 – nádoba
- CH2 – podstavec mixéru
- CH3 – aretační tlačítko
- CH4 – nůž / nožová vložka

CH5 – těsnění

- CH6 – víko
- CH7 – aretační tlačítko
- CH8 – uzavíratelná zátka
- CH9 – těsnění

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte mixér. Odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím doporučujeme díly umýt. Nožová vložka je totiž z technologických důvodů ošetřena zdravotně nezávadným olejem.

Proto nádobu nejdříve naplňte teplou vodou (max. 50 °C) s malým množstvím čistícího prostředku. Nádobu sestavte s nožem, nasadte na pohonnou jednotku a spusťte na dobu 15 sekund. Nádobu a nůž poté opláchněte čistou vodou. Ostatní součásti, které také přijdou do styku s potravinami, umyjte v horké vodě s přidavkem saponátu, důkladně opláchněte čistou vodou, vytřete do sucha, případně nechte oschnout.

Sestavení a rozložení mixéru (obr. 2, 4)

Na dosedací plochu plastové základny nože **CH4** vložte těsnění **CH5** (pokud bylo dříve demontováno, při vkládání těsnění dbejte na to, aby výstupky těsnění zapadly do otvorů na okraji nože). **Dbejte na to, aby těsnění bylo bez nečistot, suché a nepoškozené.**

Nůž (zespodu) uchopte za plastovou základnu a zasuňte (ostrím dolů) do otvoru již naplněné nádoby **CH1**, následně umístěte podstavec mixéru **CH2** na nádobu tak, aby aretační tlačítko **CH3** bylo naproti "▲" na nádobě. Poté otočte podstavcem po směru hodinových ručiček a přiměřenou silou dostatečně dotáhněte až na doraz (ozve se slyšitelné klapnutí aretačního tlačítka). **Této operaci věnujte zvýšenou pozornost.** Odejmutí podstavce a nože z nádoby proveďte tak, že stlačíte tlačítko aretace **CH3** ve směru šipky a poté otočte podstavcem proti směru chodu hodinových ručiček.

Pozor

- **Zkontrolujte, zda je těsnění správně uloženo na svém místě v základně nože / na nožové vložce.**

Instalace mixéru na pohonnou jednotku

Mixér sestavte a nasadte na vývod pro mixér podle obrázku 3. Pro demontáž a odejmutí (za použitím obou rukou) z vývodu postupujte opačným způsobem.

Použití

Mixér je ideální na přípravu celé řady čerstvých ovocných, fitness & proteinových nápojů, mléčných koktejlů, míchaných alko & nealko nápojů, smoothies, ale i dětské a dietní výživy. Suroviny před zpracováním očištěte a umyjte, případně nakrájejte na menší kousky. Rychlost vždy nastavujte s přihlédnutím k druhu a množství zpracovávaných surovin a také s ohledem na zralost zejména u ovoce a zeleniny. Doporučujeme vždy zapínat na minimální otáčky a pak postupně (dle potřeby) výkon zvyšovat. Pokud chcete zpracované suroviny v nádobě skladovat, odejměte podstavec **CH2** společně s nožem **CH4** a místo nich nasadte víko **CH6** shodným způsobem (obr. 5, 6). Víko je vybaveno uzavíratelnou zátkou **CH8**, která brání vylití obsahu nádoby (obr. 7).

Tipy

- Nemixujte zmražené ovoce a zeleninu. Před zpracováním je nechte rozmrazit.
- Nikdy nožem nedrťte tvrdé suroviny jako jsou např. skořice, muškátový oříšek, hřebíček, kurkuma, čokoláda na vaření nebo kostky ledu! Nůž by se zbytečně brzy otupil, případně by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
- Pevnější suroviny rozkrájejte na malé kousky.
- U tekutin, které tvoří pěnu (např. mléko) nikdy nenaplňujte nádobu až po „MAX“.
- Tvrdé suroviny (např. luštěniny, sójové boby apod.) před zpracováním namočte.

Tabulka

Následující tipy zpracování považujte za příklady a za inspiraci.

Jejich účelem není poskytnout úplný návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Množství potravin a orientační časy zpracování jsou uvedeny v tabulce.

Vysvětlení k volbě rychlosti

U kuchyňských robotů ETA naleznete různé počty rychlostí na regulačním kotouči. Některé příslušenství je však doporučeno provozovat v určitých rychlostních stupních. Grafika kotouče (sloupec **RYCHLOST**) zde představuje celý regulační rozsah rozdělený **orientačně** na tři třetiny. Pokud např. vlastníte robot s rychlostmi **1–8**, pak níže uvedený piktogram dovoluje dané příslušenství použít v celém regulačním rozsahu. Hranice mezi třetinami **je orientační**.

Potravina	Množství max (g/ml)	Čas (min.)	Rychlost	Příprava (cm)
Koktejly, míchané nápoje	550	1		-
Mléko + banán	430 + 120	1		3 x 2
Přesnídávka jablko s mrkví	120 + 150 + voda po rysku MAX	1		2 x 2 x 2

IV. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (OBR. 8)

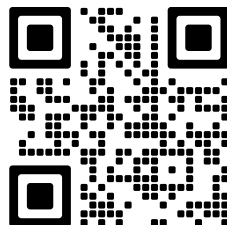
Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Veškeré příslušenství (mimo podstavce **CH2** a nožové vložky **CH4**) ihned po použití umyjte v horké vodě s přídavkem saponátu, opláchněte čistou vodou a utřete do sucha (můžete použít i myčku nádobí max. 60 °C). Podstavec **CH2** po použití otřete čistým vlhkým hadříkem. Sestavenou nožovou vložku **CH4** čistou vodou nebo vyčistěte tak, že do nádoby nalijete cca 300 ml čisté vody, zapněte robota a několika pulsy mixér zbavte nečistot. **Při čištění nože pracujte velmi opatrně.** Dbejte na to, aby řezné hrany příslušenství nepřišly do styku s tvrdými předměty, které je otupují a tím snižují jejich účinnost. Pokud při čištění odejmete těsnění **CH5**, **CH9** ze základny nože a víka, po očištění a osušení nasadte těsnění správně opačným způsobem zpět. Pokud jsou těsnění opotřebovaná nebo poškozená, nahraďte je novými (shodného typu). Některé přísady mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a není důvodem k reklamaci spotřebiče! Toto zabarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesušte nad zdrojem tepla (např. kamna, el./plynový sporák). Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnící prvky byly čisté a funkční. Přídavný strojek skladujte řádně očištěný na suchém, bezprašném místě mimo dosah dětí a osob s omezenou svéprávností.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

Kontakt na výrobce: info@eta.cz

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace.

Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

VI. TECHNICKÁ DATA

Hmotnost (kg) cca	0,52
Objem nádoby (ml)	550
Rozměry cca (DxHxV) (mm)	120 x 103 x 240

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. Pouze pro použití v domácnosti.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	<i>Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.</i>
	UPOZORNĚNÍ
	Nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem
	Čtěte návod k obsluze
	Odemčeno / uzamčeno
	Myčka nádobí

eta 102895060**NÁVOD NA OBSLUHU**

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s pokladničným dokladom a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Tento mixér nesmú používať deti. Môžu ho používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa s mixérom nesmú hrať.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou a po ukončení činnosti pohonnú jednotku robota vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky!
- Mixér nenechávajte v chode bez dozoru a nezaťažujte. Kontrolujte ho počas celej doby prípravy potravín!
- Zachovajte opatrnosť pri nalievaní horúcej kvapaliny do mixéra, pretože môže vystreknúť zo spotrebiča vplyvom náhleho varu.
- Pri manipulácii so srpovitým nožom dbajte na zvýšenú pozornosť, najmä pri vyberaní z nádoby, pri vyprázdňovaní nádoby a počas čistenia. Nôž je veľmi ostrý!
- Nikdy nepoužívajte prídavný strojček, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a bol poškodený. V takýchto prípadoch zanešte prídavný strojček do odborného servisu na preverenie bezpečnosti a správnej funkcie.
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- Po skončení práce a pred každou údržbou spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.
- Prídavný strojček je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, hosty v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami, v poľnohospodárstve)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Prídavný strojček zložte presne podľa pokynov v návode na obsluhu, akékoľvek iné kombinácie zloženia strojčekov sú z hľadiska správnej funkcie neprípustné!
- Pri mixovaní alebo miešaní tekutín nikdy nedávajte väčšie množstvo, než je označené na nádobe (ryska MAX).

- Mixér zostavte presne podľa pokynov v návode na obsluhu, akékoľvek iné kombinácie zostavenia nie sú z hľadiska správnej funkcie prípustné!
- Zostavený mixér upevňujte a odnímajte len vtedy, ak je pohonná jednotka vypnutá a vidlica napájacieho prívodu odpojená od el. siete.
- Nikdy nepoužívajte nádobu, ak je rozbitá, prasknutá, poškrábaná alebo vykazuje známky akéhokoľvek poškodenia, prípadne prasklín.
- Nádoba je určená na uchovávanie a skladovanie potravín a je možné ju použiť v mikrovlnnej rúre.
- Nenechávajte v nádobe zmrznúť vodu alebo potraviny obsahujúce vodu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu nádoby (prasknutiu).
- Nikdy sa nepokúšajte nasadiť na robot nôž bez nasadenej nádoby!
- Nezapínajte spotrebič bez vložených surovín!
- Nespracováajte zmrazené ovocie a zeleninu ani príliš tvrdé suroviny!
- Pred prípravou odstráňte z potravín prípadné obaly (napr. papier, PE vrečko atď.).
- Príslušenstvo používajte iba s pohonnou jednotkou / robotom určeným pre tento typ.
- Použitie inej pohonnej jednotky / robota môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.
- Nespracováajte potraviny s vyššou teplotou ako cca 60 °C.
- Ak sa spracovávané potraviny začnú zachytávať na príslušenstve (napr. nožoch, stenách mixéra), spotrebič vypnite a príslušenstvo opatrne očistite stierkou.
- Pred odobratím mixéra z pohonnej jednotky nechajte rotujúce časti úplne zastaviť.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch prídavného strojčeka (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie, a pod.)!
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Prídavný strojček používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Príslušenstvo nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- VAROVANIE: Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním doplnkového príslušenstva (napr. napr. znehodnotenie potravín, poranenie, popálenie atď.) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

Upozornenie

- Dôkladne preštudujte a riadte sa tiež bezpečnostnými pokynmi, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu kuchynského robota alebo mlynčeku na mäso.

II. OPIS PRÍSLUŠENSTVA (OBR. 1)

CH – Mixér

CH1 – nádoba

CH2 – podstavec mixéra

CH3 – aretačné tlačidlo

CH4 – nôž / nožová vložka

CH5 – tesnenie

CH6 – veko

CH7 – aretačné tlačidlo

CH8 – zátka veka

CH9 – tesnenie

III. POKYNY NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte mixér.

Odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, samolepky alebo papier. Pred prvým použitím odporúčame diely umyť. Nožová vložka je totiž z technologických dôvodov ošetrená zdravotne neškodným olejom. Preto nádobu najskôr naplňte teplou vodou (max. 50 °C) s malým množstvom čistiaceho prostriedku. Nádobu zostavte s nožom, nasadíte na pohonnú jednotku a spustíte na 15 sekúnd. Nádobu a nôž potom opláchnite čistou vodou. Ostatné súčasti, ktoré taktiež prídu do styku s potravinami, umyte v horúcej vode s prídavkom saponátu, dôkladne opláchnite čistou vodou, utrite dosucha, prípadne nechajte oschnúť.

Zostavenie a rozloženie mixéra (obr. 2, 4)

Na dosadaci plochu plastovej základne noža **CH4** vložte tesnenie **CH5** (ak bolo predtým demontované, pri vkladaní tesnenia dbajte na to, aby výstupky tesnenia zapadli do otvorov na okraji noža). **Dbajte na to, aby bolo tesnenie bez nečistôt, suché a nepoškodené.** Nôž (zospodu) uchopte za plastovú základňu a zasunite ho (ostrím nadol) do otvoru už naplnenej nádoby **CH1**, následne umiestnite podstavec mixéra **CH2** na nádobu tak, aby bolo aretačné tlačidlo **CH3** oproti „▲“ na nádobe. Potom otočte podstavec v smere hodinových ručičiek a primeranou silou ho dostatočne dotiahnite až na doraz (ozve sa počuteľné cvaknutie aretačného tlačidla). Tejto operácii venujte zvýšenú pozornosť. Odobratie podstavca a noža z nádoby vykonajte tak, že stlačíte aretačné tlačidlo **CH3** v smere šípky a potom otočíte podstavcom proti smeru hodinových ručičiek.

Pozor

- Skontrolujte, či je tesnenie správne uložené na svojom mieste v základni noža / na nožovej vložke.

Inštalácia mixéra pohonnej jednotky

Mixér zostavte a nasadíte na vývod pre mixér podľa obrázka 3. Pri demontáži a odobratí z vývodu postupujte opačným spôsobom, pričom použijete obe ruky.

Použitie

Mixér je ideálny na prípravu celého radu čerstvých ovocných, fitness a proteínových nápojov, mliečnych koktailov, miešaných alko a nealko nápojov, smoothies, ale aj detskej a diétnej výživy. Suroviny pred spracovaním očistite a umyte, prípadne nakrájajte na menšie kúsky. Rýchlosť vždy nastavujte s prihliadnutím na druh a množstvo spracovávaných surovín a tiež s ohľadom na zrelosť, najmä pri ovoci a zelenine. Odporúčame vždy zapínať na minimálne otáčky a potom postupne podľa potreby výkon zvyšovať. Ak chcete spracované suroviny v nádobe skladovať, odoberte podstavec **CH2** spolu s nožom **CH4** a namiesto nich nasadíte veko **CH6** rovnakým spôsobom (obr. 5, 6). Veko je vybavené uzatvárateľnou zátkou **CH8**, ktorá bráni vyliatiu obsahu nádoby (obr. 7).

Odporúčanie

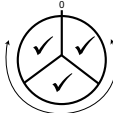
- Nemixujte zmrazené ovocie a zeleninu. Pred spracovaním ich nechajte rozmraziť.
- Nikdy nožom nedrvtvte tvrdé suroviny, ako sú napr. škoricu, muškátový oriešok, klinčeky, kurkuma, čokoláda na varenie alebo kocky ľadu! Nôž by sa zbytočne rýchlo otupil, prípadne by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Pevnejšie suroviny nakrájajte na malé kúsky.
- Pri tekutinách, ktoré tvoria penu (napr. mlieko), nikdy nenapĺňajte nádobu až po „MAX“.
- Tvrdé suroviny (napr. strukoviny, sójové bôby a pod.) pred spracovaním namočte.

Tabuľka

Nasledujúce typy na spracovanie považujte za príklady a inšpiráciu. Ich účelom nie je poskytnúť úplný návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Množstvo potravín a orientačné časy spracovania sú uvedené v tabuľke.

Vysvetlenie k voľbe rýchlosti

Pri kuchynských robotoch ETA nájdete rôzny počet rýchlostí na regulačnom kotúči. Niektoré príslušenstvo je však odporúčané používať len na určité rýchlostné stupne. Grafika kotúča (stĺpec **RÝCHLOSŤ**) predstavuje celý regulačný rozsah rozdelený orientačne na tri tretiny. Ak napríklad vlastnite robot s rýchlosťami **1–8**, potom nižšie uvedený piktogram dovoľuje dané príslušenstvo použiť v celom regulačnom rozsahu. Hranice medzi tretinami **sú orientačné**.

Potravina	Množstvo max (g/ml)	Čas (min.)	Rychlost	Príprava (cm)
Kokteily, miešané nápoje	550	1		-
Mlieko + banán	430 + 120	1		3 x 2
Detská výživa: jablko s mrkvou	120 + 150 + voda po rysku MAX	1		2 x 2 x 2

IV. ČISTENIE A ÚDRŽBA (OBR. 8)

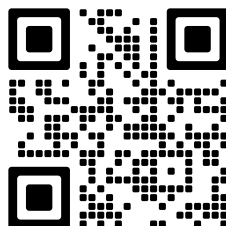
Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Všetko príslušenstvo (okrem podstavca **CH2** a nožovej vložky **CH4**) ihneď po použití umyte v horúcej vode s prídavkom saponátu, opláchnite čistou vodou a utrite dosucha (môžete použiť aj umývačku riadu, max. 60 °C). Podstavec **CH2** po použití utrite čistou vlhkou handričkou. Zostavenú nožovú vložku **CH4** opláchnite čistou vodou alebo ju vyčistíte tak, že do nádoby nalejete cca 300 ml čistej vody, zapnete robot a niekoľkými pulzmi zbavíte mixér nečistôt. **Pri čistení noža pracujte veľmi opatrne.** Dbajte na to, aby rezné hrany príslušenstva neprišli do styku s tvrdými predmetmi, ktoré ich otupujú, a tým znižujú ich účinnosť. Ak pri čistení odoberiete tesnenie **CH5**, **CH9** zo základne noža a veka, po očistení a osušení nasadte tesnenie správne opačným spôsobom späť. Ak sú tesnenia opotrebované alebo poškodené, nahraďte ich novými tesneniami zhodného typu. Niektoré prísady môžu príslušenstvo určitým spôsobom zafarbiť. To však nemá žiadny vplyv na funkciu spotrebiča a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča! Toto zafarbenie zvyčajne po určitom čase samo zmizne. Plastové výlisky nikdy nesusušte nad zdrojom tepla (napr. kachle, el./plynový sporák). Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli čisté a funkčné. Prídavný strojček skladujte riadne očistený na suchom, bezprašnom mieste mimo dosahu detí a osôb s obmedzenou spôsobilosťou na právne úkony.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Kontakt na výrobcu: info@eta.cz

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk. Informácie k reklamácií a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Hmotnosť (kg) asi	0,52
Objem nádoby (l)	550
Rozmery (DxHxV), (mm)	120 x 103 x 240

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. *Len na použitie v domácnosti.*

	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	<i>Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.</i>
	UPOZORNENIE
	<i>Nesmie byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom</i>
	<i>Čítajte návod na obsluhu</i>
	<i>Odomknuté / uzamknuté</i>
	<i>Umývačka riadu</i>

eta 102895060**INSTRUCTIONS FOR USE**

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep this instruction for use and cash receipt (if possible, including the package and its interior) for further reference.

I. SAFETY WARNING

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- This blender must not be used by children. It may be used by persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the possible hazards. Children must not play with the blender.
- Before replacing accessories or accessible parts that move during use, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, and after finishing work, switch off the drive unit of the kitchen machine and disconnect it from the mains by pulling the power cord plug out of the electrical socket!
- Do not leave the blender running unattended or unloaded. Check it throughout the entire food preparation process!
- Exercise caution when pouring hot liquid into the blender, as it may splash out of the appliance due to sudden boiling.
- When handling the curved blade, pay increased attention, especially when removing it from the container, when emptying the container and during cleaning. The blade is very sharp!
- Never use the attachment if it is not working properly, if it has fallen to the ground and has been damaged. In such cases, take the attachment to a professional service centre to have its safety and correct function checked.
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- After finishing work and before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from power supply by taking the power cord connector out of the electric socket.
- The extra attachment is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, guests in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast, in agriculture). It is not intended for commercial use!
- Assemble the accessory unit exactly according to the instructions in the user manual; any other assembly combinations are not permissible in terms of proper functionality!
- Attach and remove the assembled accessory unit only when the power unit is switched off and the power plug is disconnected from the electrical outlet.

- When blending or mixing liquids, never fill the container with a larger quantity than indicated on the container (MAX mark).
- Assemble the blender exactly according to the instructions in the operating manual; any other assembly combinations are not permitted with regard to correct operation!
- Only attach and remove the assembled blender when the drive unit is switched off and the power cord plug is disconnected from the mains.
- Never use the container if it is broken, cracked, scratched or shows any signs of damage or cracks.
- The container is intended for keeping and storing food and can be used in a microwave oven.
- Do not allow water or food containing water to freeze in the container. This could damage the container (cause cracking).
- Never attempt to attach the blade base to the kitchen machine without the container fitted!
- Do not switch on the appliance without ingredients inside!
- Do not process frozen fruit and vegetables or excessively hard ingredients!
- Before preparation, remove any packaging from the food (e.g. paper, PE bag, etc.).
- Use the accessory only with the drive unit / kitchen machine intended for this type. Using another drive unit / kitchen machine may pose a risk to the user.
- Do not process food at a temperature higher than approx. 60 °C.
- If the processed food starts to stick to the accessory (e.g. blades, blender walls), switch off the appliance and carefully clean the accessory with a spatula.
- Before removing the blender from the drive unit, allow the rotating parts to stop completely.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- It is not permissible to modify the surface of the accessory unit in any way (e.g., using adhesive coverings, films, etc.)!
- Use the accessory unit only for the purpose for which it is intended, as described in this manual. Never use the accessory unit for any other purpose.
- **WARNING:** Improper use of the appliance that does not comply with the user manual may result in injury.
- Any foreign-language texts and images shown on the packaging or product are translated and explained at the end of this language version.
- The manufacturer is not liable for damage or injury caused by improper use of the accessory unit or its attachments (e.g., spoiled food, injury, burn) and is not responsible for the appliance in case the above safety warnings are not followed.

Attention

- Read carefully and follow the safety instructions provided in the kitchen robot's or the meat mincer user manual.

II. DESCRIPTION OF THE ACCESSORIES (FIG. 1)

CH – Blender

CH1 – container

CH2 – blender base

CH3 – locking button

CH4 – blade / blade insert

CH5 – seal

CH6 – lid

CH7 – locking button

CH8 – lid plug

CH9 – seal

III. OPERATING INSTRUCTIONS

Remove all packaging material and take out the blender. Remove any adhesive films, stickers or paper. Before first use, we recommend washing the parts. The blade insert is treated with food-safe oil for technological reasons. Therefore, first fill the container with warm water (max. 50 °C) and a small amount of cleaning agent. Assemble the container with the blade, attach it to the drive unit and run it for 15 seconds. Then rinse the container and blade with clean water. Wash the other parts that also come into contact with food in hot water with detergent, rinse thoroughly with clean water, wipe dry or allow to dry.

Assembly and disassembly of the blender (Fig. 2, 4)

Place the seal **CH5** on the contact surface of the plastic blade base **CH4** (if it was previously removed, when inserting the seal make sure that the protrusions of the seal fit into the holes on the edge of the blade). **Make sure that the seal is clean, dry and undamaged.** Hold the blade from below by the plastic base and insert it (with the cutting edges facing downwards) into the opening of the already filled container **CH1**. Then place the blender base **CH2** onto the container so that the locking button **CH3** is opposite the “▲” on the container. Then turn the base clockwise and tighten it sufficiently with reasonable force until it stops (you will hear an audible click of the locking button). Pay increased attention to this operation. To remove the base and blade from the container, press the locking button **CH3** in the direction of the arrow and then turn the base counterclockwise.

Attention

- Check that the seal is correctly seated in its place in the blade base / on the blade insert.

Installation of the blender on the drive unit

Assemble the blender and attach it to the blender outlet according to Fig. 3. To disassemble and remove it from the outlet, use both hands and proceed in the reverse order.

Use

The blender is ideal for preparing a wide range of fresh fruit, fitness and protein drinks, milkshakes, mixed alcoholic and non-alcoholic drinks, smoothies, as well as baby and dietary food. Before processing, clean and wash the ingredients, or cut them into smaller pieces. Always set the speed with regard to the type and quantity of the ingredients being processed and also with regard to their ripeness, especially in the case of fruit and vegetables. We recommend always switching on the appliance at the minimum speed and then gradually increasing the power as needed. If you want to store the processed ingredients in the container, remove the base **CH2** together with the blade **CH4** and fit the lid **CH6** in their place in the same way (Fig. 5, 6). The lid is equipped with a closable plug **CH8**, which prevents the contents of the container from spilling out (Fig. 7).

Recommendations

- Do not blend frozen fruit and vegetables. Allow them to thaw before processing.
- Never crush hard ingredients with the blade, such as cinnamon, nutmeg, cloves, turmeric, cooking chocolate or ice cubes! The blade would become blunt unnecessarily quickly, or the appliance could be damaged.
- Cut firmer ingredients into small pieces.
- For liquids that foam (e.g. milk), never fill the container up to the “MAX” mark.

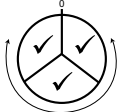
- Soak hard ingredients (e.g. legumes, soybeans, etc.) before processing.

Table

Consider the following processing tips as examples and inspiration. Their purpose is not to provide complete instructions, but to show the possibilities of various food processing methods. The quantities of food and approximate processing times are given in the table.

Explanation of Speed Selection

With ETA kitchen robots, you will find different numbers of speed settings on the control dial. However, some accessories are recommended to be operated only at specific speed levels. The dial graphic (column **SPEED**) represents the entire control range, roughly divided into three thirds. For example, if you own a robot with speeds 1–8, the pictogram shown below allows the given accessory to be used across the entire speed control range. The boundary between the thirds **is only approximate**.

Food	Max. amount (g/ml)	Time (min.)	Speed	Preparation (cm)
Cocktails, mixed drinks	550	1		-
Milk + banana	430 + 120	1		3 x 2
Baby food: apple with carrot,	120 + 150 + water up to the MAX mark	1		2 x 2 x 2

IV. CLEANING AND MAINTENANCE (FIG. 8)

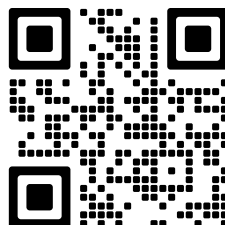
Do not use abrasive or aggressive cleaning agents! Wash all accessories (except the base **CH2** and the blade insert **CH4**) immediately after use in hot water with detergent, rinse with clean water and wipe dry (you may also use a dishwasher, max. 60 °C). After use, wipe the base **CH2** with a clean damp cloth. Rinse the assembled blade insert **CH4** with clean water or clean it by pouring approx. 300 ml of clean water into the container, switching on the kitchen machine and removing dirt from the blender with several pulses.

Work very carefully when cleaning the blade. Make sure that the cutting edges of the accessory do not come into contact with hard objects that would blunt them and reduce their effectiveness. If, during cleaning, you remove the seals **CH5**, **CH9** from the blade base and lid, fit the seals correctly back in place in the reverse manner after cleaning and drying. If the seals are worn or damaged, replace them with new ones of the same type. Some ingredients may cause some discoloration of the accessory. However, this has no effect on the function of the appliance and is not a reason for making a complaint about the appliance! This discoloration usually disappears by itself after some time. Never dry plastic moulded parts above a heat source (e.g. stove, electric/gas cooker). Make sure that the contact surfaces and sealing elements are clean and functional. Store the attachment properly cleaned in a dry, dust-free place, out of reach of children and persons with limited legal capacity.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

Manufacturer contact: info@eta.cz



The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.

V. ENVIRONMENT



Printed signs of materials used for manufacture, packing, components and accessories, as well as their recycling, are on all the pieces if their dimensions enable it. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the used electric or electronic products must not be disposed together with municipal wastes. Please, hand them over to the collection points designed for their correct disposal, where they will be accepted free of charge. By correct disposal of this product you can help to preserve valuable natural resources and help to prevent possible negative impacts to the environment and to human health, which could be the results of incorrect waste disposal. For further details ask the municipal authorities or the nearest collecting point. Penalties can be charged for incorrect disposal of such wastes, according to national regulations.

VI. TECHNICAL DATA

Weight (kg) about	0.52
Container volume (ml) about	550
Size of the product (mm)	120 x 103 x 240

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	WARNING
	<i>It is not allowed to dispose it together with communal waste</i>
	<i>Please read the instructions manual</i>
	<i>Unlocked / locked</i>
	<i>Dishwasher</i>

eta 102895060**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ezt a turmixgépet gyermekek nem használhatják. Használhatják csökkent fizikai vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik az esetleges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a turmixgéppel.
- A használat közben mozgó tartozékok vagy hozzáférhető részek cseréje előtt, összeszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, valamint a használat befejezése után kapcsolja ki a robotgép meghajtóegységét, és a hálózati csatlakozódugó kihúzásával válassza le az elektromos hálózatról!
- Ne hagyja a turmixgépet felügyelet nélkül vagy terhelés nélkül működni. Az ételkészítés teljes ideje alatt ellenőrizze!
- Legyen óvatos, amikor forró folyadékot önt a turmixgépbe, mert az a hirtelen felforrás következtében kifröccsenhet a készülékből.
- A sarló alakú késsel való manipuláció során fokozott óvatossággal járjon el, különösen a tartályból való kivételkor, a tartály kiürítésekor és tisztítás közben. A kés nagyon éles!
- Soha ne használja a kiegészítő tartozékot, ha nem működik megfelelően, ha leesett a földre és megsérült. Ilyen esetekben vigye a kiegészítő tartozékot szakszervizbe a biztonság és a megfelelő működés ellenőrzése céljából.
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- A kiegészítő gépegység kizárólag háztartási és hasonló felhasználási célokra készült (üzletekben, irodákban és hasonló munkahelyeken, szállodai, motelszobai és más lakókörnyezetekben vendégek számára, panziókban, mezőgazdaságban)! Kereskedelmi használatra nem alkalmas!
- A kiegészítő gépegységet pontosan a kezelési útmutatóban leírtak szerint szerelje össze; bármilyen más összeállítási mód nem megengedett, mert a készülék nem fog megfelelően működni!
- Az összeszerelt kiegészítő gépegységet csak akkor szerelje fel vagy távolítsa el, ha a meghajtóegység ki van kapcsolva és a csatlakozódugó ki van húzva az elektromos hálózatról.
- A tartály élelmiszerek tárolására szolgál, és mikrohullámú sütőben is használható.

- Folyadékot turmixolásakor vagy keverésekor soha ne töltsön a tartályba a tartályon jelzett mennyiségnél többet (MAX jelzés).
- A turmixgépet pontosan a használati útmutató utasításai szerint szerelje össze; a megfelelő működés szempontjából bármilyen más összeszerelési kombináció nem megengedett!
- Az összeszerelt turmixgépet csak akkor rögzítse és vegye le, ha a meghajtóegység ki van kapcsolva, és a hálózati csatlakozódugó ki van húzva az elektromos hálózatról.
- Soha ne használja a tartályt, ha törött, repedt, karcos, vagy bármilyen sérülés, illetve repedés jeleit mutatja.
- Ne hagyja, hogy a tartályban víz vagy vizet tartalmazó élelmiszer megfagyjon. Ez a tartály károsodását okozhatja (megrepedhet).
- Soha ne próbálja meg a késtartót a konyhai robotgépre helyezni a helyezett tartály nélkül!
- Ne kapcsolja be a készüléket behelyezett alapanyagok nélkül!
- Ne dolgozzon fel fagyasztott gyümölcsöt és zöldséget, illetve túl kemény alapanyagokat!
- A tartozékot kizárólag az ehhez a típushoz rendelt meghajtóegységgel / konyhai robotgéppel használja. Más meghajtóegység / konyhai robotgép használata veszélyt jelenthet a kezelő számára.
- Ne dolgozzon fel kb. 60 °C-nál magasabb hőmérsékletű élelmiszereket.
- Ha a feldolgozott élelmiszer elkezd rátapadni a tartozékra (pl. késekre, a turmixgép falára), kapcsolja ki a készüléket, és óvatosan tisztítsa meg a tartozékot spatulával.
- Mielőtt leveszi a turmixgépet a meghajtóegységről, hagyja, hogy a forgó részek teljesen leálljanak.
- A kiegészítő gépegység felületét semmilyen módon nem szabad módosítani (pl. öntapadós fóliával, dekorfóliával stb.)!
- Az élelmiszerek előkészítése előtt távolítsa el róluk az esetleges csomagolóanyagokat (pl. papír, PE tasak stb.).
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártó cég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A kiegészítő gépegységet kizárólag a rendeltetésének megfelelően, a kezelési útmutatóban leírt módon használja. Sose használja más célra.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék nem rendeltetésszerű használata, illetve a kezelési útmutató be nem tartása sérülés veszélyével jár.
- A csomagoláson vagy a terméken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek fordítását és magyarázatát megtalálja ennek a nyelvi változatnak a végén.
- A gyártó nem vállal felelősséget a kiegészítő gépegység és tartozékai helytelen használatából eredő károkért vagy sérülésekért (pl. élelmiszer tönkretétele, sérülés, égés), és nem felel a készülékért abban az esetben, ha a felhasználó nem tartja be a fent említett biztonsági figyelmeztetéseket.

Figyelmeztetés

- Figyelmesen olvassa el és tartsa be a biztonsági utasításokat, amelyek a konyhai robot, vagy húsdaráló használati utasításában találhatók!

II. A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKOK LEÍRÁSA (1. ÁBRA)

CH – Nutri mixer

- CH1 – tartály
- CH2 – turmixgép talpa
- CH3 – rögzítőgomb
- CH4 – kés / késbetét

CH5 – tömítés

- CH6 – fedél
- CH7 – rögzítőgomb
- CH8 – fedélzáró dugó
- CH9 – tömítés

III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és vegye ki a turmixgépet. Távolítson el minden esetleges tapadó fóliát, matricát vagy papírt. Az első használat előtt javasoljuk az alkatrészek elmosását. A késtartó betétet technológiai okokból egészségre ártalmatlan olajjal kezelték. Ezért először töltsen meg a tartályt meleg vízzel (max. 50 °C) és kis mennyiségű tisztítószerrel. Szerelje össze a tartályt a késsel, helyezze fel a meghajtóegységre, és működtesse 15 másodpercig. Ezután öblítse le a tartályt és a kést tiszta vízzel. A többi, élelmiszerrel szintén érintkezésbe kerülő alkatrészt mossa el forró, mosogatószeres vízben, alaposan öblítse le tiszta vízzel, törölje szárazra, illetve hagyja megszáradni.

A turmixgép összeszerelése és szétszerelése (2., 4. ábra)

Helyezze a **CH5** tömítést a **CH4** műanyag késalap felfekvő felületére (ha korábban leszerelte, a tömítés behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tömítés kiemelkedései illeszkedjenek a kés szélén található nyílásokba). **Ügyeljen arra, hogy a tömítés szennyeződéstől mentes, száraz és sértetlen legyen.** A kést alulról fogja meg a műanyag alapnál, és helyezze be (az élével lefelé) a már megtöltött **CH1** tartály nyílásába. Ezután helyezze a **CH2** turmixgép-alapot az edényre úgy, hogy a **CH3** rögzítőgomb az edényen lévő „▲” szemben legyen. Ezután forgassa el a alapot az óramutató járásával megegyező irányba, és megfelelő erővel húzza meg ütközésig (a rögzítőgomb hallható kattánása hallatszik). Ennek a műveletnek szenteljen fokozott figyelmet. A podstavec és a kés tartályból történő eltávolításához nyomja meg a **CH3** rögzítőgombot a nyíl irányába, majd forgassa el a podstavcot az óramutató járásával ellentétes irányba.

Figyelmeztetés

- Ellenőrizze, hogy a tömítés megfelelően van-e elhelyezve a késalapban / a késbetétben.

A turmixgép felszerelése a meghajtóegységre

Szerelje össze a turmixgépet, és helyezze fel a turmixgép csatlakozójára a 3. ábra szerint. A csatlakozóról történő szétszereléshez és levételhez két kézzel, fordított sorrendben járjon el.

Használat

A turmixgép ideális friss gyümölcsitalok, fitness- és proteínitalok, tejturmixok, alkoholos és alkoholmentes kevert italok, smoothie-k, valamint bébi- és diétás ételek széles választékának elkészítéséhez. Feldolgozás előtt az alapanyagokat tisztítsa meg és mossa meg, szükség esetén vágja kisebb darabokra. A sebességet mindig a feldolgozandó alapanyagok típusának és mennyiségének figyelembevételével, valamint különösen a gyümölcsök és zöldségek érettségének megfelelően állítsa be. Javasoljuk, hogy a készüléket mindig minimális fordulatszámra kapcsolja be, majd szükség szerint fokozatosan növelje a teljesítményt. Ha a feldolgozott alapanyagokat a tartályban szeretné tárolni, vegye le a **CH2** talpat a **CH4** alakú késsel együtt, és helyezze fel helyettük a **CH6** fedelet azonos módon (5., 6. ábra). A fedél zárható **CH8** dugóval van ellátva, amely megakadályozza a tartály tartalmának kiömlését (7. ábra).

Ajánlások

- Ne turmixoljon fagyasztott gyümölcsöt és zöldséget. Feldolgozás előtt hagyja őket kiolvadni.
- Soha ne aprítsa a késsel kemény alapanyagokat, például fahéjat, szerecsendiót, szegfűszeget, kurkumát, főzőcsokoládét vagy jégkockákat! A kés feleslegesen gyorsan eltompulna, illetve a készülék megsérülhetne.
- A keményebb alapanyagokat vágja apró darabokra.

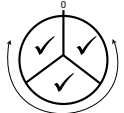
- Habzó folyadékoknál (pl. tej) soha ne töltse meg a tartályt a „MAX” jelzésig.
- A kemény alapanyagokat (pl. hüvelyesek, szójabab stb.) feldolgozás előtt áztassa be.

Táblázat

Az alábbi feldolgozási tippeket példaként és inspirációként kezelje. Céljuk nem az, hogy teljes útmutatót nyújtson, hanem hogy bemutassák az élelmiszerek különböző feldolgozási lehetőségeit. Az élelmiszerek mennyiségei és a hozzátvetőleges feldolgozási idők a táblázatban találhatók.

Magyarázat a sebességválasztáshoz

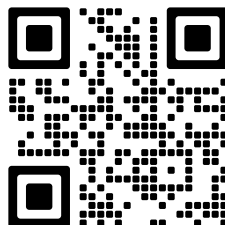
Az ETA konyhai robotgépeken a szabályozótárcsán különböző számú sebességfokozat található. Bizonyos tartozékokat azonban ajánlott meghatározott sebességszinteken használni. A tárcsa grafikája (**SEBESSÉG** oszlop) a teljes szabályozási tartományt jelöli, amelyet tájékoztató jelleggel három harmadra osztottunk. Ha például **1–8** sebességfokozattal rendelkező robotgépe van, akkor az alább uveden piktogram lehetővé teszi az adott tartozék használatát a teljes szabályozási tartományban. A harmadok közötti határértékek **tájékoztató jellegűek**.

Élelmiszer	Mennyiség (g/ml)	Idő (perc.)	Sebesség	Előkészítés(cm)
Koktélok, kevert italok	550	1		-
Tej + banán	430 + 120	1		3 x 2
Bébiétel: alma sárgaréppával	120 + 150 + víz a MAX jelzésig	1		2 x 2 x 2

IV. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (8. ÁBRA)

Ne használjon durva vagy agresszív tisztítószereseket! Az összes tartozékot (a **CH2** talp és a **CH4** késbetét kivételével) használat után azonnal mossa el forró, mosogatószeres vízben, öblítse le tiszta vízzel, majd törölje szárazra (mosogatógép is használható, max. 60 °C). Használat után a **CH2** talpat tiszta, nedves ruhával törölje le. Az összeszerelt **CH4** késbetétet öblítse le tiszta vízzel, vagy tisztítsa meg úgy, hogy kb. 300 ml tiszta vizet önt a tartályba, bekapcsolja a robotgépet, és néhány impulzussal eltávolítja a szennyeződéseket a turmixgépből. **A penge tisztításakor legyen nagyon óvatos.** Ügyeljen arra, hogy a tartozék vágóélei ne érintkezzenek kemény tárgyakkal, amelyek eltompítják őket, és ezzel csökkentik hatékonyságukat. Ha tisztítás közben eltávolítja a **CH5**, **CH9** tömítést a késalapról és a fedélről, tisztítás és szárítás után helyezze vissza a tömítéseket megfelelően, fordított módon. Ha a tömítések elhasználódtak vagy sérültek, cserélje ki őket új, azonos típusú tömítésekre. Egyes összetevők bizonyos módon elszínezhetik a tartozékot. Ez azonban nincs hatással a készülék működésére, és nem képezi reklamáció alapját! Ez az elszíneződés általában bizonyos idő elteltével magától eltűnik. A műanyag fröccsöntött alkatrészeket soha ne szárítsa hőforrás felett (pl. kályha, elektromos/gáztűzhely). Ügyeljen arra, hogy a felfekvő felületek és a tömítőelemek tiszták és működőképesek legyenek. A kiegészítő tartozékot megfelelően megtisztítva, száraz, pormentes helyen, gyermekektől és korlátozott cselekvőképességű személyektől elzárva tárolja.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti! A gyártó elérhetősége: info@eta.cz



A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.

V. ÖKOLÓGIA



Amennyiben annak méretei megengedik, minden darabon feltüntetésre kerülnek nyomtatásban a csomagoláshoz, alkatrészekhez és tartozékokhoz felhasznált anyagok, valamint az újrahasznosításukra vonatkozó információk. A feltüntetett szimbólumok a terméken vagy a kísérő dokumentáción azt jelentik, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékek nem semmisíthetők meg a háztartási hulladékkal együtt. A termék helyes megsemmisítése érdekében a használni már nem kívánt készüléket adja le az arra kijelölt gyűjtőtelepen, ahol bevételük térítésmentes. A termék előírászerű megsemmisítésével segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat, valamint segít kiküszöbölni a hulladékok helytelen megsemmisítéséből esetlegesen eredő negatív környezeti és egészségügyi hatásokat. További részletes információkat a helyi önkormányzati hivatalban, vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő telepen kérhet. A hulladékot helytelenül megsemmisítő felhasználóra a nemzeti jogszabályozással összhangban büntetés róható ki.

VI. MŰSZAKI ADATOK

A tömege (kg) kb.	0,52
Az edény űrtartalma (ml)	550
Termék méretei (mm)	120 x 103 x 240

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. Kizárólag háztartási használatra alkalmas.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.
	FIGYELMEZTETÉST
	Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni!
	Olvassa el a használati utasítást
	Kioldva / bezárva
	Mosogatógép

eta 102895060**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakupienie naszego produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji wraz z paragonem i w miarę możliwości z opakowaniem i zawartością opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Ten blender nie może być używany przez dzieci. Mogą go używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się blenderem.
- Przed wymianą akcesoriów lub dostępnych części, które poruszają się podczas użytkowania, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją oraz po zakończeniu pracy należy wyłączyć jednostkę napędową robota i odłączyć ją od sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Nie pozostawiać blendera pracującego bez nadzoru ani bez obciążenia. Kontrolować go przez cały czas przygotowywania żywności!
- Zachować ostrożność podczas wlewania gorącej cieczy do blendera, ponieważ może ona wytrysnąć z urządzenia wskutek nagłego wrzenia.
- Podczas manipulacji sierpowałym nożem należy zachować szczególną ostrożność, zwłaszcza przy wyjmowaniu go z pojemnika, podczas opróżniania pojemnika i podczas czyszczenia. Nóż jest bardzo ostry!
- Nigdy nie używać przystawki, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli spadła na ziemię i została uszkodzona. W takich przypadkach należy przekazać przystawkę do specjalistycznego serwisu w celu sprawdzenia bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
- Przystawka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego i podobnych zastosowań (w sklepach, biurach i podobnych miejscach pracy, dla gości w hotelach, motelach i innych śródomiastowych mieszkaniach, w pensjonatach typu „nocleg ze śniadaniem”, w rolnictwie)! Nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego!

- Po pracy i przed każdą konserwacją, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- Złóż przystawkę dokładnie według instrukcji obsługi; wszelkie inne kombinacje montażu są niedopuszczalne z punktu widzenia prawidłowego działania!
- Zamontowaną przystawkę zakładaj i zdejmuj tylko wtedy, gdy jednostka napędowa jest wyłączona, a wtyczka odłączona od sieci elektrycznej.
- Prawidłowe założenie i zabezpieczenie pokrywy na pojemniku zwalnia blokadę bezpieczeństwa, dzięki czemu urządzenie można bezpiecznie używać. Zwróć na tę czynność szczególną uwagę.
- Podczas mocowania lub zdejmowania pojemnika nie wywieraj zbyt dużego nacisku na jego uchwyt.
- Nie podnoś ani nie przenoś robota trzymając za uchwyt pojemnika.
- Nie wkładaj przystawki ani jej części do żadnych otworów ciała.
- Nie przekraczaj maksymalnego czasu nieprzerwanej pracy jednostki napędowej (patrz tabela)!
- Podczas miksowania lub mieszania płynów nigdy nie wlewać większej ilości niż oznaczona na pojemniku (kreska MAX).
- Blender należy zmontować dokładnie zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi; jakiegokolwiek inne kombinacje montażu są niedopuszczalne z punktu widzenia prawidłowego działania!
- Zmontowany blender należy mocować i zdejmować tylko wtedy, gdy jednostka napędowa jest wyłączona, a wtyczka przewodu zasilającego jest odłączona od sieci elektrycznej.
- Nigdy nie używać pojemnika, jeśli jest rozbity, pęknięty, porysowany lub wykazuje oznaki jakiegokolwiek uszkodzenia, ewentualnie pęknięć.
- Pojemnik jest przeznaczony do przechowywania żywności i można go używać w kuchence mikrofalowej.
- Nie dopuszczać do zamarznięcia wody lub produktów zawierających wodę w pojemniku.
- Mogłoby to spowodować uszkodzenie pojemnika (pęknięcie).
- Nigdy nie próbować zakładać podstawy noża na robot bez założonego pojemnika!
- Nie włączać urządzenia bez włożonych składników!
- Nie przetwarzać mrożonych owoców i warzyw ani zbyt twardych składników!
- Akcesorium należy używać wyłącznie z jednostką napędową / robotem przeznaczonym do tego typu. Użycie innej jednostki napędowej / robota może stanowić zagrożenie dla obsługi.
- Nie przetwarzać żywności o temperaturze wyższej niż ok. 60 °C.
- Jeśli przetwarzana żywność zacznie osadzać się na akcesorium (np. nożach, ściankach blendera), wyłączyć urządzenie i ostrożnie oczyścić akcesorium szpatułką.
- Przed zdjęciem blendera z jednostki napędowej odczekać, aż obracające się części całkowicie się zatrzymają.
- Niedopuszczalne jest jakiegokolwiek modyfikowanie powierzchni przystawki (np. za pomocą samoprzylepnej tapety, folii itp.)!
- Przed przygotowaniem usmę z produktów ewentualne opakowania (np. papier, worek PE itp.).
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Używaj przystawki wyłącznie do celu, do którego jest przeznaczona, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj jej do żadnego innego celu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia, niezgodne z instrukcją obsługi, stwarza ryzyko obrażeń.

- Ewentualne teksty w obcych językach i ilustracje umieszczone na opakowaniach lub na produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu tej wersji językowej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i obrażenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem przystawki i akcesoriów (np. zniszczenie żywności, oparzenie) oraz nie odpowiada za urządzenie w przypadku nieprzestrzegania powyższych zaleceń bezpieczeństwa.

Uwaga

- Dodatkowe informacje na temat bezpieczeństwa znajdują się w instrukcji obsługi robota kuchennego lub maszynie do mielenia mięsa, do którego przeznaczona jest nasadka.

II. OPIS WYPOSAŻENIA (RYS. 1)

CH – Blender

- CH1 – pojemnik
- CH2 – podstawa blendera
- CH3 – przycisk blokady
- CH4 – nóż / wkładka nożowa

CH5 – uszczelka

- CH6 – pokrywa
- CH7 – przycisk blokady
- CH8 – zatyczka pokryw
- CH9 – uszczelka

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Usunąć cały materiał opakowaniowy, wyjąć blender. Usunąć wszelkie ewentualne folie adhezyjne, naklejki lub papier. Przed pierwszym użyciem zalecamy umycie części. Wkładka nożowa jest ze względów technologicznych zabezpieczona olejem nieszkodliwym dla zdrowia. Dlatego najpierw napęlnić pojemnik ciepłą wodą (maks. 50 °C) z niewielką ilością środka czyszczącego. Zmontować pojemnik z nożem, założyć na jednostkę napędową i uruchomić na 15 sekund. Następnie opłukać pojemnik i nóż czystą wodą. Pozostałe części, które również będą miały kontakt z żywnością, umyć w gorącej wodzie z dodatkiem detergentu, dokładnie opłukać czystą wodą, wytrzeć do sucha lub pozostawić do wyschnięcia.

Montaż i demontaż blendera (rys. 2, 4)

Na powierzchnię przylegania plastikowej podstawy noża **CH4** włożyć uszczelkę **CH5** (jeśli została wcześniej zdemontowana, podczas wkładania uszczelki należy dopilnować, aby występy uszczelki weszły w otwory na krawędzi noża). **Należy zadbać o to, aby uszczelka była czysta, sucha i nieuszkodzona.** Chwycić nóż od spodu za plastikową podstawę i wsunąć go (ostrzami w dół) do otworu już napęlnionego pojemnika **CH1**, następnie umieścić podstawę blendera **CH2** na pojemniku tak, aby przycisk blokady **CH3** znajdował się naprzeciwko „▲” na pojemniku. Następnie obrócić podstawę zgodnie z ruchem wskazówek zegara i dokręcić ją z odpowiednią siłą aż do oporu (rozlegnie się słyszalne kliknięcie przycisku blokady). Należy zachować szczególną ostrożność podczas tej czynności. Aby zdjąć podstawę i nóż z pojemnika, należy nacisnąć przycisk blokady **CH3** w kierunku strzałki, a następnie obrócić podstawę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga

- **Sprawdzić, czy uszczelka jest prawidłowo osadzona na swoim miejscu w podstawie noża / na wkładce nożowej.**

Montaż blendera na jednostce napędowej

Zmontować blender i założyć go na wyjście blendera zgodnie z rysunkiem 3. W celu demontażu i zdjęcia z wyjścia należy postępować w odwrotnej kolejności, używając obu rąk.

Użycie

Blender jest idealny do przygotowywania szerokiej gamy świeżych napojów owocowych, napojów fitness i proteinowych, koktajli mlecznych, mieszanych napojów alkoholowych i bezalkoholowych, smoothie, a także żywności dla dzieci i żywności dietetycznej. Przed przetwarzaniem składniki należy oczyścić i umyć, ewentualnie pokroić na mniejsze kawałki. Prędkość należy zawsze ustawiać z uwzględnieniem rodzaju i ilości przetwarzanych składników, a także stopnia ich dojrzałości, szczególnie w przypadku owoców i warzyw. Zalecamy zawsze włączać urządzenie na minimalnych obrotach, a następnie stopniowo, w razie potrzeby, zwiększać moc. Jeśli przetworzone składniki mają być przechowywane w pojemniku, należy zdjąć podstawę **CH2** razem z sierpowatym nożem **CH4** i zamiast nich założyć pokrywę **CH6** w taki sam sposób (rys. 5, 6). Pokrywa jest wyposażona w zamykaną zatyczkę **CH8**, która zapobiega wylaniu zawartości pojemnika (rys. 7).

Zalecenia

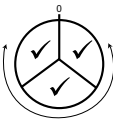
- Nie miksować mrożonych owoców i warzyw. Przed przetwarzaniem należy pozostawić je do rozmrożenia.
- Nigdy nie rozdrabniać nożem twardych składników, takich jak np. cynamon, gałka muszkatołowa, goździki, kurkuma, czekolada do gotowania lub kostki lodu! Nóż niepotrzebnie szybko by się stępił, ewentualnie mogłoby dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Twardsze składniki pokroić na małe kawałki.
- W przypadku płynów, które tworzą pianę (np. mleko), nigdy nie napełniać pojemnika aż do oznaczenia „MAX”.
- Twarde składniki (np. rośliny strączkowe, ziarna soi itp.) przed przetwarzaniem namoczyć.

Tabela

Poniższe wskazówki dotyczące przetwarzania należy traktować jako przykłady i inspirację. Ich celem nie jest przedstawienie pełnej instrukcji, lecz pokazanie możliwości różnego przetwarzania żywności. Ilości produktów i orientacyjne czasy przetwarzania podano w tabeli.

Wyjaśnienie dotyczące wyboru prędkości

W robotach kuchennych ETA znajdziesz różną liczbę prędkości na pokrętle regulacyjnym. Niektóre akcesoria jednak zaleca się używać wyłącznie na określonych poziomach prędkości. Grafika pokręta (kolumna **PRĘDKOŚĆ**) przedstawia cały zakres regulacji podzielony orientacyjnie na trzy części. Jeśli np. posiadasz robot z prędkościami **1–8**, poniższy piktogram pozwala na używanie danego akcesorium w całym zakresie regulacji. Granica między poszczególnymi częściami ma charakter orientacyjny.

Żywność	Ilość maks. (g/ml)	Czas (min.)	Prędkość	Przygotowanie (cm)
Koktajle, napoje mieszane	550	1		-
Mleko + banan	430 + 120	1		2 x 2 x 2
Przecier dla dzieci: jabłko z marchewką	120 + 150 + woda do kreski MAX	1		2 x 2 x 2

IV. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (RYS. 8)

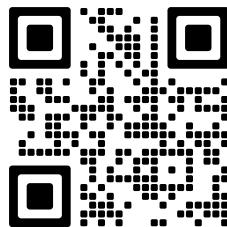
Nie używać szorstkich ani agresywnych środków czyszczących! Wszystkie akcesoria (oprócz podstawy **CH2** i wkładki nożowej **CH4**) natychmiast po użyciu umyć w gorącej wodzie z dodatkiem detergentu, opłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha (można użyć również zmywarki do naczyń, maks. 60 °C). Podstawę **CH2** po użyciu wytrzeć czystą wilgotną ściereczką. Zmontowaną wkładkę nożową **CH4** opłukać czystą wodą lub wyczyścić w ten sposób, że do pojemnika należy wlać ok. 300 ml czystej wody, włączyć robot i kilkoma impulsami usunąć zanieczyszczenia z blendera. **Podczas czyszczenia noża należy pracować bardzo ostrożnie.** Należy uważać, aby krawędzie tnące akcesorium nie stykały się z twardymi przedmiotami, które je tępią, a tym samym zmniejszają ich skuteczność. Jeśli podczas czyszczenia zostaną zdjęte uszczelki **CH5**, **CH9** z podstawy noża i pokrywy, po oczyszczeniu i osuszeniu należy je prawidłowo założyć z powrotem w odwrotny sposób. Jeśli uszczelki są zużyte lub uszkodzone, należy zastąpić je nowymi tego samego typu. Niektóre składniki mogą w pewien sposób zabarwić akcesorium. Nie ma to jednak wpływu na działanie urządzenia i nie stanowi podstawy do reklamacji urządzenia! Takie zabarwienie zwykle po pewnym czasie samo znika. Plastikowych wyprasek nigdy nie suszyć nad źródłem ciepła (np. piecem, kuchenką elektryczną/gazową). Należy dbać o to, aby powierzchnie przylegania i elementy uszczelniające były czyste i sprawne. Przystawkę należy przechowywać dokładnie oczyszczoną, w suchym, bezpyłowym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonej zdolności do czynności prawnych.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Kontakt z producentem: info@eta.cz

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwórstwa wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy przynieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, na co mogłyby mieć negatywne wpływy niepoprawna utylizacja odpadu. W celu uzyskania następnych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie następnie możliwe.

VI. DANE TECHNICZNE

Masa (kg) około	0,52
Objętość naczynia (ml)	550
Wymiary produktu (mm)	120 x 103 x 240

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. *Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym..*



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



Nie wolno go wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Odblokowany / zablokowany



Zmywarka

eta 102895060**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Stabmixers und geben Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Dieser Mixer darf nicht von Kindern verwendet werden. Er darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Mixer spielen.
- Vor dem Austausch von Zubehör oder zugänglichen Teilen, die sich während des Gebrauchs bewegen, vor der Montage und Demontage, vor der Reinigung oder Wartung sowie nach Beendigung der Tätigkeit schalten Sie die Antriebseinheit der Küchenmaschine aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, indem Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen!
- Lassen Sie den Mixer nicht unbeaufsichtigt und unbelastet laufen. Kontrollieren Sie ihn während der gesamten Zubereitung von Lebensmitteln!
- Seien Sie beim Eingießen heißer Flüssigkeit in den Mixer vorsichtig, da diese infolge plötzlichen Siedens aus dem Gerät herauspritzen kann.
- Gehen Sie beim Umgang mit dem sichelförmigen Messer besonders vorsichtig vor, insbesondere beim Herausnehmen aus dem Behälter, beim Entleeren des Behälters und während der Reinigung. Das Messer ist sehr scharf!
- Verwenden Sie den Zusatzaufsatz niemals, wenn er nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn er zu Boden gefallen und beschädigt worden ist. Bringen Sie den Zusatzaufsatz in solchen Fällen zu einem Fachkundendienst, um die Sicherheit und ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn das Gerät in Betrieb ist.

- Schalten Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit und vor jeder Wartung stets aus und trennen Sie es vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (Speisenzubereitung!) Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch und für den Gebrauch in Räumen wie Küchen für das Personal der Geschäfte, Büros oder Farmen oder in anderen Arbeitsumgebungen bestimmt. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Klienten in Hotels, Motels, den die Übernachtung mit dem Frühstück anbietenden Einrichtungen und anderen Unterkunftseinrichtungen bestimmt! Es ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt!
- Bringen Sie das montierte Zusatzgerät nur dann an bzw. entfernen Sie es nur dann, wenn die Antriebseinheit ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Beim Mixen oder Rühren von Flüssigkeiten niemals eine größere Menge einfüllen, als auf dem Behälter angegeben ist (Markierung MAX).
- Den Mixer genau gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung zusammenbauen; jegliche anderen Montagekombinationen sind im Hinblick auf die ordnungsgemäße Funktion nicht zulässig!
- Den zusammengebauten Mixer nur dann befestigen und abnehmen, wenn die Antriebseinheit ausgeschaltet ist und der Stecker des Netzkabels vom Stromnetz getrennt ist.
- Den Behälter niemals verwenden, wenn er zerbrochen, gerissen, zerkratzt ist oder Anzeichen jeglicher Beschädigung bzw. Risse aufweist.
- Der Behälter ist zur Aufbewahrung und Lagerung von Lebensmitteln bestimmt und kann in der Mikrowelle verwendet werden.
- Lassen Sie im Behälter kein Wasser oder wasserhaltige Lebensmittel gefrieren. Dies könnte zu einer Beschädigung des Behälters führen (Rissbildung).
- Versuchen Sie niemals, den Messersockel ohne aufgesetzten Behälter am Küchenroboter anzubringen!
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne eingefüllte Zutaten ein!
- Verarbeiten Sie kein gefrorenes Obst und Gemüse sowie keine zu harten Zutaten!
- Verwenden Sie das Zubehör nur mit der für diesen Typ bestimmten Antriebseinheit / dem Küchenroboter. Die Verwendung einer anderen Antriebseinheit / eines anderen Küchenroboters kann eine Gefahr für den Benutzer darstellen.
- Verarbeiten Sie keine Lebensmittel mit einer Temperatur von mehr als ca. 60 °C.
- Wenn sich die verarbeiteten Lebensmittel am Zubehör festsetzen (z. B. an den Messern, an den Wänden des Mixers), schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie das Zubehör vorsichtig mit einem Spatel.
- Bevor Sie den Mixer von der Antriebseinheit abnehmen, lassen Sie die rotierenden Teile vollständig zum Stillstand kommen.
- Es ist unzulässig, die Oberfläche des Zusatzgeräts in irgendeiner Weise zu verändern (z. B. mittels selbstklebender Folie, Dekorfolie usw.)!
- Entfernen Sie vor der Zubereitung eventuelle Verpackungen von den Lebensmitteln (z. B. Papier, PE-Beutel usw.).
- Verwenden Sie das Zusatzgerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen bestimmungsgemäßen Zweck. Verwenden Sie das Zusatzgerät niemals für andere Zwecke.
- Verwenden Sie zur Gewährleistung der Sicherheit und des ordnungsgemäßen Funktionierens des Geräts nur vom Hersteller zugelassene Originalersatzteile und -zubehörteile.
- **WARNUNG:** Bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes, die nicht mit der Bedienungsanleitung übereinstimmt, besteht Verletzungsgefahr.
- Etwaige fremdsprachige Texte und Abbildungen auf Verpackungen oder dem Produkt sind am Ende dieser Sprachversion übersetzt und erklärt.

- Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Zusatzgeräts und Zubehörs verursacht werden (z. B. Verderb von Lebensmitteln, Verletzungen, Verbrennung), und übernimmt keine Verantwortung für das Gerät, wenn die oben genannten Sicherheitshinweise nicht eingehalten werden.

Vorsicht

- Studieren Sie gründlich und befolgen Sie auch die Sicherheitshinweise, die in der Bedienungsanleitung der Küchenmaschine oder des Fleischwolfs sorgfältig angegeben sind.

II. BESCHREIBUNG DES ZUBEHÖRS (ABB. 1)

CH – Mixer

CH1 – Behälter

CH2 – Mixersockel

CH3 – Arretierungstaste

CH4 – Messer / Messereinsatz

CH5 – Dichtung

CH6 – Deckel

CH7 – Arretierungstaste

CH8 – Deckelverschluss

CH9 – Dichtung

III. ANLEITUNG ZUR BEDIENUNG

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und nehmen Sie den Mixer heraus. Entfernen Sie alle eventuell vorhandenen Haftfolien, Aufkleber oder Papier. Vor dem ersten Gebrauch empfehlen wir, die Teile zu waschen. Der Messereinsatz ist aus technologischen Gründen mit gesundheitlich unbedenklichem Öl behandelt. Füllen Sie daher den Behälter zunächst mit warmem Wasser (max. 50 °C) und einer kleinen Menge Reinigungsmittel. Setzen Sie den Behälter mit dem Messer zusammen, bringen Sie ihn an der Antriebseinheit an und lassen Sie ihn 15 Sekunden laufen. Spülen Sie anschließend den Behälter und das Messer mit sauberem Wasser ab. Waschen Sie die übrigen Teile, die ebenfalls mit Lebensmitteln in Berührung kommen, in heißem Wasser mit Zusatz von Spülmittel, spülen Sie sie gründlich mit sauberem Wasser ab, wischen Sie sie trocken oder lassen Sie sie trocknen.

Zusammenbau und Zerlegen des Mixers (Abb. 2, 4)

Legen Sie die Dichtung **CH5** auf die Auflagefläche des Kunststoff-Messersockels **CH4** (falls sie zuvor demontiert wurde, achten Sie beim Einsetzen der Dichtung darauf, dass die Vorsprünge der Dichtung in die Öffnungen am Rand des Messers einrasten). Achten **Sie darauf, dass die Dichtung frei von Verunreinigungen, trocken und unbeschädigt ist.** Fassen Sie das Messer von unten am Kunststoffsockel an und setzen Sie es (mit den Schneiden nach unten) in die Öffnung des bereits gefüllten Behälters **CH1** ein. Setzen Sie anschließend den Mixersockel **CH2** so auf den Behälter, dass sich die Verriegelungstaste **CH3** gegenüber dem „▲“ am Behälter befindet. Drehen Sie anschließend den Sockel im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn mit angemessener Kraft bis zum Anschlag fest (es ist ein hörbares Einrasten der Verriegelungstaste zu hören). Gehen Sie bei diesem Vorgang besonders aufmerksam vor. Zum Abnehmen des Sockels und des Messers vom Behälter drücken Sie die Arretierungstaste **CH3** in Pfeilrichtung und drehen Sie anschließend den Sockel gegen den Uhrzeigersinn.

Vorsicht

- Überprüfen Sie, ob die Dichtung korrekt an ihrem Platz im Messersockel / am Messereinsatz sitzt.

Installation des Mixers an der Antriebseinheit

Bauen Sie den Mixer zusammen und setzen Sie ihn gemäß Abbildung 3 auf den Anschluss für den Mixer. Gehen Sie zur Demontage und zum Abnehmen vom Anschluss in umgekehrter Reihenfolge vor und verwenden Sie dabei beide Hände.

Verwendung

Der Mixer ist ideal für die Zubereitung einer breiten Palette frischer Obst-, Fitness- und Proteingetränke, Milchshakes, gemischter alkoholischer und alkoholfreier Getränke, Smoothies sowie Baby- und Diätahrung. Reinigen und waschen Sie die Zutaten vor der Verarbeitung, schneiden Sie sie gegebenenfalls in kleinere Stücke. Stellen Sie die Geschwindigkeit stets unter Berücksichtigung der Art und Menge der zu verarbeitenden Zutaten sowie des Reifegrads ein, insbesondere bei Obst und Gemüse. Wir empfehlen, das Gerät immer mit minimaler Drehzahl einzuschalten und die Leistung anschließend nach Bedarf schrittweise zu erhöhen. Wenn Sie die verarbeiteten Zutaten im Behälter aufbewahren möchten, nehmen Sie den Sockel **CH2** zusammen mit dem sichelförmigen Messer **CH4** ab und setzen Sie stattdessen den Deckel **CH6** auf die gleiche Weise auf (Abb. 5, 6). Der Deckel ist mit einem verschließbaren Stopfen **CH8** ausgestattet, der ein Auslaufen des Behälterinhalts verhindert (Abb. 7).

Empfehlungen

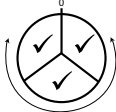
- Mixen Sie kein gefrorenes Obst und Gemüse. Lassen Sie es vor der Verarbeitung auftauen.
- Zerkleinern Sie mit dem Messer niemals harte Zutaten wie z. B. Zimt, Muskatnuss, Nelken, Kurkuma, Kuchschokolade oder Eiswürfel! Das Messer würde unnötig schnell stumpf werden, gegebenenfalls könnte es auch zu einer Beschädigung des Geräts kommen.
- Schneiden Sie festere Zutaten in kleine Stücke.
- Bei Flüssigkeiten, die Schaum bilden (z. B. Milch), füllen Sie den Behälter niemals bis zur Markierung „MAX“.
- Weichen Sie harte Zutaten (z. B. Hülsenfrüchte, Sojabohnen usw.) vor der Verarbeitung ein.

Tabelle

Betrachten Sie die folgenden Verarbeitungstipps als Beispiele und Inspiration. Ihr Zweck besteht nicht darin, eine vollständige Anleitung zu geben, sondern die Möglichkeiten verschiedener Arten der Lebensmittelverarbeitung aufzuzeigen. Die Lebensmittelmengen und ungefähren Verarbeitungszeiten sind in der Tabelle angegeben.

Erläuterung zur Wahl der Geschwindigkeit

Bei den Küchenmaschinen von ETA finden Sie unterschiedliche Geschwindigkeitsstufen am Einstellrad. Einige Zubehöerteile sollten jedoch nur auf bestimmten Geschwindigkeitsstufen betrieben werden. Die Grafik des Einstellrads (Spalte **GESCHWINDIGKEIT**) stellt den gesamten Regelbereich dar, der zur Orientierung in drei Drittel unterteilt ist. Wenn Sie z. B. eine Küchenmaschine mit den Geschwindigkeiten **1–8** besitzen, erlaubt das unten angeführte Piktogramm die Verwendung des jeweiligen Zubehörs im gesamten Regelbereich. Die Grenzen zwischen den Dritteln sind nur orientativ.

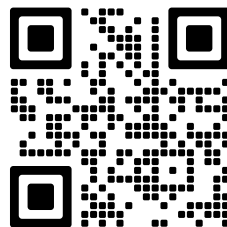
Lebensmittel	Maximale Menge (g/ml)	Zeit (Min.)	Geschwindigkeit	Vorbereitung (cm)
Cocktails, Mixgetränke	550	1		-
Milch + Banane	430 + 120	1		3 x 2
Babynahrung: Apfel mit Karotte	120+150+Wasser bis zur Markierung MAX	1		2 x 2 x 2

IV. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG (ABB. 4)

Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel! Waschen Sie sämtliches Zubehör (außer dem Sockel **CH2** und dem Messereinsatz **CH4**) sofort nach Gebrauch in heißem Wasser mit Spülmittel, spülen Sie es mit sauberem Wasser ab und wischen Sie es trocken (Sie können auch eine Spülmaschine verwenden, max. 60 °C). Wischen Sie den Sockel **CH2** nach Gebrauch mit einem sauberen feuchten Tuch ab. Spülen Sie den zusammengebauten Messereinsatz **CH4** mit sauberem Wasser ab oder reinigen Sie ihn, indem Sie ca. 300 ml sauberes Wasser in den Behälter gießen, die Küchenmaschine einschalten und den Mixer mit einigen Impulsen von Verunreinigungen befreien. Arbeiten Sie beim Reinigen des Messers sehr vorsichtig. Achten Sie darauf, dass die Schneidkanten des Zubehörs nicht mit harten Gegenständen in Berührung kommen, die sie abstumpfen und dadurch ihre Wirksamkeit verringern. Wenn Sie bei der Reinigung die Dichtungen **CH5**, **CH9** vom Messersockel und vom Deckel abnehmen, setzen Sie die Dichtungen nach dem Reinigen und Trocknen auf die richtige Weise in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Wenn die Dichtungen abgenutzt oder beschädigt sind, ersetzen Sie sie durch neue Dichtungen desselben Typs. Einige Zutaten können das Zubehör in gewisser Weise verfärben. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Funktion des Geräts und ist kein Grund zur Reklamation des Geräts! Diese Verfärbung verschwindet in der Regel nach einiger Zeit von selbst. Trocknen Sie Kunststoffformteile niemals über einer Wärmequelle (z. B. Ofen, Elektro-/Gasherd). Achten Sie darauf, dass die Auflageflächen und Dichtungselemente sauber und funktionsfähig sind. Bewahren Sie den Zusatzaufsatz ordnungsgemäß gereinigt an einem trockenen, staubfreien Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkter Geschäftsfähigkeit auf.

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.



V. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material für deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit dem kommunalen Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtigen Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten.

Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoff-sammel-stelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden.

VI. TECHNISCHE DATEN

Gewicht (kg) ca.	0,52
Volumen des Mixbehälters (l)	550
Abmessungen ca.(LxTxH) (mm)	120 x 103 x 240

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE
HINWEISE UND SYMBOLE.

HOUSEHOLD USE ONLY. Nur für den Hausgebrauch bestimmt.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Erstickungsgefahr. Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern verwenden. Der Beutel ist kein Spielzeug.
	HINWEIS
	Es darf nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Entriegelt / Verriegelt
	Geschirrspüler

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIC.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,

Email: info@eta-hausgeraete.de

eta